

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 51

Volume 30

20 February 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * **Council Regulation (EEC) No 499/87 of 16 February 1987 derogating from the definition of 'originating products' to take account of the special situation of Saint-Pierre and Miquelon with regard to certain fishery products** 1
- * **Council Regulation (EEC) No 500/87 of 16 February 1987 fixing catch possibilities for 1987 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention** 3
- Commission Regulation (EEC) No 501/87 of 19 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 502/87 of 19 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- * **Commission Regulation (EEC) No 503/87 of 17 February 1987 amending Regulation (EEC) No 1782/80 as regards certain textile products originating in the Arab Republic of Egypt** 13
- Commission Regulation (EEC) No 504/87 of 19 February 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 17
- Commission Regulation (EEC) No 505/87 of 19 February 1987 amended Regulation (EEC) No 442/87 introducing a countervailing charge on clementines originating in Morocco 20
- Commission Regulation (EEC) No 506/87 of 19 February 1987 fixing additional amounts for poultrymeat products 21
- Commission Regulation (EEC) No 507/87 of 19 February 1987 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry 23
- Commission Regulation (EEC) No 508/87 of 19 February 1987 fixing additional amounts for eggs in shell 25

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 509/87 of 19 February 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 February 1987	27
Commission Regulation (EEC) No 510/87 of 19 February 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	29
Commission Regulation (EEC) No 511/87 of 19 February 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	34
Commission Regulation (EEC) No 512/87 of 19 February 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice	35
Commission Regulation (EEC) No 513/87 of 19 February 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/124/EEC :

* Commission Decision of 19 January 1987 on the list of establishments in Chile approved for the purpose of importing fresh meat into the Community	41
--	-----------

87/125/EEC :

Commission Decision of 19 January 1987 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	43
---	----

87/126/EEC :

Commission Decision of 19 January 1987 on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products requested during the period 1 to 10 January 1987	44
--	----

87/127/EEC :

Commission Decision of 19 January 1987 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3795/86 on the supply of one lot of butteroil as food aid	46
---	----

87/128/EEC :

Commission Decision of 19 January 1987 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3726/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	47
--	----

87/129/EEC :

Commission Decision of 19 January 1987 on supplementary trade mechanism licences for cereals submitted during the period 1 to 12 January 1987	48
---	----

87/130/EEC :

Commission Decision of 20 January 1987 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of January 1987	49
--	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

87/131/EEC :	
* Commission Decision of 26 January 1987 authorizing a method for grading pig carcasses in the Netherlands	50
87/132/EEC :	
* Commission Decision of 26 January 1987 approving the special programmes drawn up by a number of Italian regions for the replanting and conversion of olive groves damaged by frost in 1985 under Council Regulation (EEC) No 1654/86	52
87/133/EEC :	
Commission Decision of 28 January 1987 on the acceptance of applications for supplementary trade mechanism licences in the milk and milk products sector under Regulation (EEC) No 3832/86	54
87/134/EEC :	
* Commission Decision of 30 January 1987 amending Decision 86/269/EEC concerning the establishments in Canada for which Member States may authorize the importation of fresh meat	55

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 499/87

of 16 February 1987

derogating from the definition of 'originating products' to take account of the special situation of Saint-Pierre and Miquelon with regard to certain fishery products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the French Government has requested, on behalf of Saint-Pierre and Miquelon, a derogation from the rules of origin to take into account the particular problems of that territory in respect of certain fishery products processed there;

Whereas Saint-Pierre and Miquelon was included in the customs territory of the Community until 30 June 1986; whereas its trade until that date was governed by the provisions on the free movement of goods within the Customs Union;

Whereas Council Decision 86/283/EEC of 30 June 1986 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾ has applied to Saint-Pierre and Miquelon since 1 July 1986;

Whereas Annex II to that Decision lays down the rules of origin applicable in preferential trade between overseas countries and territories and the Community; whereas those rules provide for the use of originating fish, which cannot be obtained at the present stage by the processing industry in Saint-Pierre and Miquelon;

Whereas Article 28 of the said Annex II sets out the conditions which must be fulfilled in order for a derogation to be granted; whereas these conditions are satisfied in so far as the geographical situation of Saint-Pierre and Miquelon prevents the utilization of raw materials wholly obtained or processed in other overseas countries and territories, in the ACP States or in the Community, and

the application of the rules of origin would prevent an existing industry continuing to export its product to the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the rules of origin referred to in Annex II to Decision 86/283/EEC, the fishery products listed in the Annex to this Regulation manufactured in Saint-Pierre and Miquelon from non-originating fish and crustaceans shall be considered as originating in Saint-Pierre-et-Miquelon under the conditions set out in this Regulation.

Article 2

The derogation provided for in Article 1 shall relate to an annual global quantity of 740 tonnes of the finished products listed in the Annex, exported from Saint-Pierre and Miquelon for the period from 1 December 1986 to 30 November 1989.

Article 3

The competent authorities of Saint-Pierre and Miquelon shall carry out quantitative checks on exports as referred to in Article 2 and shall forward to the Commission every three months a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR.1 have been issued on the basis of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

ANNEX

Product	Tariff subheading	NIMEXE-code
(a) smoked salmon	03.02 B II	33
(b) smoked eel	03.02 B VII	51
(c) smoked cod roes	03.02 C	60
(d) smoked halibut	03.02 B III	37
	03.02 B IV	41
(e) smoked mackerel	03.02 B V	43
(f) dried or smoked capelin	03.02 A I f)	20
	03.02 A II d)	29
	03.02 B VIII	59
(g) skate wings	03.01 B I y)	81
(h) monkfish	03.01 B I w) 1	76
	03.01 B I w) 2	77
(i) crab meat	03.03 A III	35, 36, 39
	16.05 A	20

COUNCIL REGULATION (EEC) No 500/87

of 16 February 1987

**fixing catch possibilities for 1987 for certain fish stocks and groups of fish stocks
in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83, it falls to the Council to prepare, in the light of the available scientific advice and, in particular, of the report drawn up by the Scientific and Technical Fisheries Committee, the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the said Regulation;

Whereas the Community has signed the United Nations Convention on the Law of the Sea, which contains principles and rules relating to the conservation and management of the living resources of the sea;

Whereas the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest Atlantic Fisheries, hereinafter referred to as the NAFO Convention, was approved by the Council in its Regulation (EEC) No 3179/78⁽²⁾ and entered into force on 1 January 1979;

Whereas, in the framework of its wider international obligations, the Community participates in efforts to conserve fish stocks arising in international waters;

Whereas conservation efforts should be assessed on the basis of relevant scientific data so as to permit the implementation of conservation measures suited to the biological situation of stocks and their foreseeable development depending on the various options for exploiting them;

Whereas the present state of biological data as analyzed by international scientific organizations and the conclusions which may be drawn therefrom should be taken as a basis for formulating choices regarding the management of stocks;

Whereas the extent to which such stocks are fished by the fleets of the Member States should be viewed in the light

of overall fishing activity, and the contribution made hitherto by the Community towards their conservation should be taken into account;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it falls to the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4027/86⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Catches in 1987 of the species set out in Annex I by vessels flying the flag of a Member State in the Regulatory Area as defined in Article 1 (2) of the NAFO Convention shall be limited, within the parts of the Regulatory Area referred to in that Annex, to the quotas set out therein.
2. By-catches of the species set out in Annex I taken in areas in which no allocation for directed fishing is provided for by this Regulation shall not exceed, for each of the species on board set out in Annex I, 2 500 kilograms or 10 % by weight of the total catch, whichever is the greater.

Article 2

In addition to complying with Articles 3, 6, 7 and 8 of Regulation (EEC) No 2057/82 skippers shall enter in the logbook the information listed in Annex II.

In complying with Article 9 of that Regulation, Member States shall also inform the Commission of catches of species not subject to quota.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1986, p. 4.

Article 3

Member States shall inform the Commission of all vessels flying their flag which intend to engage in fishing or in the processing of sea-fish in the area referred to in Article 1 (1) at least 30 days before the intended commencement of such activity or, as the case may be, not later than the 20th day following the entry into force of this Regulation. This information shall include :

- (a) name of the vessel ;
- (b) official registration number of the vessel assigned by the competent national authorities ;

- (c) home port of the vessel ;
- (d) name of owner or charterer of the vessel ;
- (e) a declaration that the master has been provided with a copy of the regulations in force in the Regulatory Area ;
- (f) the principal target species of the vessel while fishing within the Regulatory Area ;
- (g) the sub-areas where the vessel will be expected to fish.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

ANNEX I

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	Zone		
Cod	North-west Atlantic	NAFO 2 J + 3 KL	Belgium	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾			
EEC total	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾			
Cod	North-west Atlantic	NAFO 3 NO	Belgium	26 400 ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	26 400 ⁽²⁾			
EEC total	26 400 ⁽²⁾			
Cod	North-west Atlantic	NAFO 3 M	Belgium	7 500 ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	7 500 ⁽²⁾			
EEC total	7 500 ⁽²⁾			

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	Zone		
Squid (<i>Illex</i>)	North-west Atlantic	NAFO Sub-areas 3 + 4	Belgium	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Denmark	
Germany				
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾			
EEC total	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾			

⁽¹⁾ Less any quantity taken by Community vessels in the parts of NAFO sub-areas falling within areas of national fisheries jurisdiction.

⁽²⁾ Exclusively reserved for Member States which have traditionally fished in those waters.

ANNEX II

Items of information to appear in the log-book

Information	Code
Vessel name	01
Vessel nationality	02
Vessel registration number	03
Registration port	04
Type of gear used (daily)	10
Type of gear	2 ⁽¹⁾
Date :	
— day	20
— month	21
— year	22
Position :	
— latitude	31
— longitude	32
— statistical area	33
Number of hauls during the 24-hour period ⁽²⁾	40
Number of hours gear-fished during the 24-hour period ⁽²⁾	41
Species names	2 ⁽¹⁾
Daily catch of each species (tonnes live weight)	50
Daily catch of each species for human consumption in the form of fish	61
Daily catch of each species for reduction	62
Daily discard of each species	63
Place(s) of transhipment	70
Date(s) of transhipment	71
Master's signature	80

(¹) Codes to be completed by one of the items of information given in the second part of this Annex.

(²) When two or more types of gear are used in the same 24-hour period, records should be separate for the different types.

Standard FAO abbreviations for main species

Abbreviation	Species	Abbreviation	Species
ALE	Alewife	MEN	Atlantic menhaden
ARG	Atlantic argentine	MIX	Mixed species
BUT	Atlantic butterfish	MOL	Molluscs
CAP	Capelin	PEL	Pelagic fish (not specified)
CAT	Wolfish (= catfish)	PLA	American plaice
COD	Atlantic cod	POK	Pollock (= saithe)
CRA	Crabs	RED	Atlantic redfish
CRU	Crustaceans	RNG	Roundnose grenadier
DOG	Dogfish	SAL	Atlantic salmon
FLW	Winter flounder	SAU	Atlantic saury
FLX	Flatfish (not specified)	SCA	Sea scallops
GHL	Greenland halibut	SHA	Sharks
GRC	Greenland cod	SHR	Shrimps
GRO	Groundfish (not specified)	SKA	Skate (not specified)
HAD	Haddock	SQU	Squid
HAL	Atlantic halibut	SWO	Swordfish
HER	Atlantic herring	SWX	Seaweed
HKR	Red hake	TUN	Tuna
HKS	Silver hake	URC	American sea urchin
HKW	White hake	USK	Cusk (= tusk)
INV	Shellfish (not specified)	VFF	Finfish (not specified)
LOB	Northern lobster	WIT	Witch flounder
MAC	Atlantic mackerel	YEL	Yellowtail flounder

Standard FAO abbreviations for gear

Abbreviations	Gear
OTB	Bottom otter trawl (side or stern not specified)
OTB 1	Bottom otter trawl (side)
OTB 2	Bottom otter trawl (stern)
OTM	Midwater otter trawl (side or stern not specified)
OTM 1	Midwater otter trawl (side)
OTM 2	Midwater otter trawl (stern)
PTB	Bottom pair trawl (two boats)
PTM	Midwater pair trawl (two boats)
—	Shrimp trawl (now included in bottom otter trawl categories)
SDN	Danish seines
SSC	Scottish seines
SPR	Pair seine (two boats)
SB	Beach seines
PS	Purse seines
GN	Gillnets (not specified)
GNS	Gillnets (set)
GND	Gillnets (drift)
LL	Longlines (set or drift not specified)
LLS	Longlines (set)
LLD	Longlines (drift)
LHP	Handlines and pole-lines
LHM	Handlines and pole-lines (mechanized)
LTL	Troll lines
FIX	Traps (not specified)
FPN	Uncovered pound nets
FPO	Covered pots and fyke nets
FWR	Barriers, fences, weirs, etc.
DRB	Boat dredges
DRH	Hand dredges (e.g. rakes and tongs)
HAR	Harpoons
MIS	Miscellaneous gears
NK	Gears not known

COMMISSION REGULATION (EEC) No 501/87
of 19 February 1987
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,23	197,59
10.01 B II	Durum wheat	43,91	264,87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	38,30	181,81 ⁽³⁾
10.03	Barley	36,57	189,48
10.04	Oats	94,86	158,94
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	185,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	36,57	129,27
10.07 B	Millet	36,57	155,47 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	22,48	183,58 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	36,57	64,37 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,81	290,94
11.01 B	Rye flour	68,51	269,42
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	81,64	424,13
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	27,96	312,14

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 502/87

of 19 February 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %; a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0,55
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 503/87
of 17 February 1987
amending Regulation (EEC) No 1782/80 as regards certain textile products originating in the Arab Republic of Egypt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 1243/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultation within the Advisory Committee set up by Article 5 of that Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽³⁾, the period of validity of which was last amended by Regulation (EEC) No 3980/86 ⁽⁴⁾, makes imports of certain textile products originating in certain non-member countries subject to Community surveillance;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1782/80 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3981/86 ⁽⁶⁾, the Commission established Community surveillance of imports of cotton yarn (category 1) originating in Egypt,

on the basis of administrative cooperation between the Community and the Arab Republic of Egypt;

Whereas this administrative cooperation has been extended to certain additional textile products (categories 2, 4 and 20) originating in Egypt; whereas it is therefore appropriate to amend Regulation (EEC) No 1782/80,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annexes to Regulation (EEC) No 1782/80 are replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 9. 7. 1980, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 25.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport		EXPORT LICENCE (Textile products) <hr/> LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
	11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)	
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À, on - le (Signature) (Stamp - Cachet) ²		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 504/87

of 19 February 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 415/86⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 16 and 17 February 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I a)	27,00
15.17 B I b)	43,20
23.04 A II	4,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 505/87
of 19 February 1987
amended Regulation (EEC) No 442/87 introducing a countervailing charge on
clementines originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72, of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 442/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on clementines originating in Morocco;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of clementines originating in Morocco must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 442/87 '1,73' ECU is hereby replaced by '9,11 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 506/87
of 19 February 1987
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : b) Of turkeys II. Unboned (bone-in) : g) Other	20,00 40,00	Origin : Israel Origin : Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 507/87
of 19 February 1987
fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68 ⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69 ⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70 ⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72 ⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	<p>Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :</p> <p>A. Whole poultry :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Fowls :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'</p> <p style="padding-left: 20px;">B. Poultry cuts (excluding offals) :</p> <p style="padding-left: 20px;">II. Unboned (bone-in) :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Halves or quarters :</p> <p style="padding-left: 60px;">1. Of fowls</p>	<p>10,00</p> <p>10,00</p> <p>10,00</p> <p>10,00</p>	<p>Origin : Hungary</p> <p>Origin : Hungary</p> <p>Origin : Hungary</p> <p>Origin : Hungary</p>

COMMISSION REGULATION (EEC) No 508/87
of 19 February 1987
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾ and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry

eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
(EEC) No 2771/75**

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: I. Poultry eggs: a) Eggs for hatching (a): 1. Of turkeys or geese 2. Other b) Other	ECU/100 units	Origin : Canada Origin : Czechoslovakia Origin : Czechoslovakia, Sweden or Finland
		8,00	
		4,50	
		ECU/100 kg	
10,00			

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 509/87

of 19 February 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 February 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4049/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 2 to 8 February 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 2 to 8 February 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 2 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1986, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

**Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 2 to 8 February 1987**

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 510/87
of 19 February 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3923/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁷⁾ and (EEC) No 1458/86⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3776/86⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 421/87⁽¹⁰⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1987/88 marketing year for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July 1987 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price for the marketing year 1986/87; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1987/88 marketing year is known;

Whereas estimated production of colza and rape seed for the 1987/88 marketing year has not been fixed; whereas the amount, where appropriate, to be deducted from the

subsidy in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC could therefore not be determined; whereas the amounts of the subsidy should therefore only be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced once the effects of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3776/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.
3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July 1987 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 20 February 1987 to take into account the indicative price, and like measures, which is fixed for these products for the 1987/88 marketing year.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July 1987 for colza and rape and for August will be confirmed or replaced as from 20 February 1987 to take into account where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 27. 12. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 349, 11. 12. 1986, p. 34.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 42, 14. 2. 1987, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month ⁽¹⁾
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	36,482	36,604	37,096	36,689	36,695	32,569
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	87,89	88,21	89,39	88,54	88,55	78,99
— Netherlands (Fl)	99,03	99,39	100,71	99,74	99,76	88,95
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 704,03	1 709,57	1 732,63	1 712,83	1 713,11	1 515,54
— France (FF)	250,34	250,95	254,24	250,67	250,72	221,90
— Denmark (Dkr)	307,73	308,66	312,86	309,26	309,31	273,74
— Ireland (£ Irl)	27,482	27,546	27,929	27,438	27,443	24,119
— United Kingdom (£)	20,209	20,208	20,516	20,177	20,182	17,456
— Italy (Lit)	54 761	54 907	55 556	54 996	55 005	48 425
— Greece (Dr)	3 570,75	3 545,37	3 579,17	3 496,45	3 497,49	2 931,87
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	4 288,63	4 299,88	4 371,54	4 279,14	4 280,13	3 671,16
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 185,30	5 189,19	5 235,04	5 151,75	5 152,84	4 482,53

⁽¹⁾ Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month ⁽¹⁾
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860
— Portugal	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250	1,250
— Other Member States	37,732	37,854	38,346	37,939	37,945	33,819
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	90,88	91,19	92,38	91,52	91,54	81,97
— Netherlands (Fl)	102,40	102,75	104,08	103,11	103,12	92,31
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 762,62	1 768,17	1 791,22	1 771,42	1 771,70	1 574,14
— France (FF)	259,22	259,83	263,12	259,55	259,60	230,78
— Denmark (Dkr)	318,41	319,34	323,54	319,94	320,00	284,42
— Ireland (£ Irl)	28,460	28,525	28,907	28,416	28,422	25,098
— United Kingdom (£)	20,993	20,992	21,300	20,961	20,966	18,240
— Italy (Lit)	56 685	56 831	57 480	56 920	56 930	50 350
— Greece (Dr)	3 716,59	3 691,22	3 725,02	3 642,30	3 643,34	3 077,71
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19	271,19
— in another Member State (Pta)	4 470,88	4 482,13	4 553,79	4 461,39	4 462,38	3 853,41
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77	189,77
— in another Member State (Esc)	5 375,07	5 378,96	5 424,81	5 341,52	5 342,61	4 672,30

⁽¹⁾ Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	42,142	42,812	42,100	42,179	42,179
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (!):					
— Federal Republic of Germany (DM)	101,62	103,21	101,58	101,86	101,86
— Netherlands (Fl)	114,50	116,29	114,44	114,75	114,75
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 967,78	1 999,22	1 965,52	1 968,60	1 968,60
— France (FF)	288,27	293,08	287,29	287,42	287,42
— Denmark (Dkr)	355,07	360,82	354,52	355,22	355,22
— Ireland (£ Irl)	31,635	32,165	31,547	31,445	31,445
— United Kingdom (£)	23,068	23,504	22,911	22,977	22,977
— Italy (Lit)	63 113	64 151	62 842	63 111	63 111
— Greece (Dr)	4 053,57	4 111,92	3 960,24	3 958,83	3 958,83
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	4 022,92	4 121,98	4 005,73	3 986,78	3 986,78
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 610,63	6 712,46	6 542,63	6 545,60	6 545,60
— in another Member State (Esc)	6 396,12	6 494,64	6 330,32	6 333,20	6 333,20
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 970,73	4 072,83	3 958,32	3 940,46	3 940,46
— in Portugal (Esc)	6 363,89	6 464,28	6 301,04	6 304,58	6 304,58

(!) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,061950	2,056710	2,050680	2,045650	2,045650	2,030290
Fl	2,327110	2,323540	2,319460	2,315420	2,315420	2,304010
Bfrs/Lfrs	42,686300	42,704500	42,733300	42,743600	42,743600	42,790800
FF	6,864100	6,872710	6,882680	6,892890	6,892890	6,924390
Dkr	7,789750	7,810730	7,833210	7,851100	7,851100	7,913490
£ Irl	0,775184	0,779139	0,783658	0,787594	0,787594	0,796912
£	0,744432	0,746556	0,748980	0,751039	0,751039	0,757023
Lit	1 467,87	1 471,06	1 475,09	1 478,54	1 478,54	1 489,13
Dr	151,61000	153,74100	155,79900	157,70500	157,70500	164,38200
Esc	160,31500	161,84400	163,03600	164,19000	164,19000	167,51000
Pta	145,60900	146,20600	146,89400	147,43600	147,43600	149,22900

COMMISSION REGULATION (EEC) No 511/87
of 19 February 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 498/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission
 Frans ANDRIESEN
 Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 50, 19. 2. 1987, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	51,12 43,41 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 512/87
of 19 February 1987
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 282/87 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 466/87 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1588/86 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 February 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 282/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 28, 30. 1. 1987, p. 18.
⁽⁷⁾ OJ No L 46, 14. 2. 1987, p. 43.
⁽⁸⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.
⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	333,24	327,20
11.02 B II b) ⁽²⁾	244,79	241,77
11.02 C II ⁽²⁾	293,87	290,85
11.02 D II ⁽²⁾	188,44	185,42
11.02 E II b) ⁽²⁾	333,24	327,20
11.02 F II ⁽²⁾	333,24	327,20

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 513/87

of 19 February 1987

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1987.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 February 1987 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla	121,00
	— zone II b)	127,00
	— other third countries	—
10.01 B II	Durum wheat	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	15,00 (?)
	— other third countries	20,00 (?)
10.02	Rye	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	5,00
	— other third countries	10,00
10.03	Barley	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla	125,00
	— zone II b)	129,00
	— other third countries	20,00
10.04	Oats	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	—
	— other third countries	—
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	10,00
	— zone I, zone V, the German Democratic Republic and the Canary Islands	20,00
	— other third countries	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	178,00
	— of an ash content of 521 to 600	178,00
	— of an ash content of 601 to 900	156,00
	— of an ash content of 901 to 1 100	144,00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	133,00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	118,00

		<i>(ECU/tonne)</i>
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	178,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	178,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	178,00
11.02 A I a)	— of an ash content of 1 601 to 2 000	178,00
	Durum wheat groats and meal for export to :	
	— Algeria	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	383,50 ⁽²⁾
	— other third countries	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	345,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	324,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	291,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	275,00 ⁽²⁾
	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	178,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 January 1987

on the list of establishments in Chile approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(87/124/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas on the basis of a first inspection no establishments in Chile were judged satisfactory;

Whereas a further inspection carried out pursuant to Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 2 (1) of Commission Decision 86/474/EEC of 11 September 1986 concerning the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽³⁾ has shown that the standard of hygiene in one establishment has been raised and can thus be regarded as satisfactory;

Whereas this establishment can, in these circumstances, be included in a list of establishments authorized to export to the Community;

Whereas import of fresh meat from the establishment appearing in the Annex remains subject to provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty; whereas in particular, import from third countries and dispatch to other Member States of certain categories

of meat, such as meat containing residues of certain substances, are covered by harmonized Community rules, which are not yet fully implemented;

Whereas the measures provided for this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishment in Chile appearing in the Annex is hereby approved for the import of fresh meat into the Community pursuant to the said Annex.

2. Imports from establishments listed in the Annex shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere.

Article 2

Member States shall prohibit imports of fresh meat coming from establishments not appearing in the Annex.

Article 3

This Decision shall apply with effect from 15 January 1987.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 55.

*ANNEX***LIST OF ESTABLISHMENTS**

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

SHEEPMEAT**Slaughterhouse**

1	Frigorífico Cuerilán, SA	Punta Arenas
---	--------------------------	--------------

COMMISSION DECISION

of 19 January 1987

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(87/125/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 73/87 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 January 1987, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 February 1987, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine

and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 January 1987 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany:
 - 250,0 tonnes originating in Zimbabwe,
 - 230,0 tonnes originating in Swaziland,
 - 10,0 tonnes originating in Botswana;
2. United Kingdom:
 - 200,0 tonnes originating in Zimbabwe.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of February 1987, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana:	18 906,0 tonnes,
— Kenya:	142,0 tonnes,
— Madagascar:	7 579,0 tonnes,
— Swaziland:	3 133,0 tonnes,
— Zimbabwe:	7 650,0 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 19 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 11, 13. 1. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

COMMISSION DECISION

of 19 January 1987

on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products
requested during the period 1 to 10 January 1987

(87/126/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
the application of the supplementary trade mechanism⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 3866/86⁽²⁾, and in
particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
applying the supplementary trade mechanism to milk
products imported into Spain from the Community of
Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3952/86⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No
574/86, the Commission has been notified of the applica-
tions for STM licences for milk and milk products for the
period 1 to 10 January 1987; whereas the necessary
provisions regarding the acceptance of the said applica-
tions should be adopted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Applications for STM licences requested during the
period 1 to 10 January 1987 and notified to the Commis-
sion shall be accepted for the tonnages applied for,
adjusted by the coefficient set out below in the case of the
following products and the categories referred to in
Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
	— in immediate packings of a net capacity of 3 litres or less	0,49921
	— other	1,00
04.03	Butter	0,08043
ex 04.04	Cheese:	
	— Category 1: Emmentaler, Gruyère	0,04288
	— Category 2: Roquefort	0,00590
	— Category 3: Blue-veined cheese	0,02407
	— Category 4: Processed cheese	0,00269
	— Category 5: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,39481
	— Category 6: Havarti, fat content 60 %	0,00518
	— Category 7: Edam in balls, Gouda	0,01134
	— Category 8: Soft ripened cows' milk cheeses	0,00454
	— Category 9: Cheddar, Chester	0,03912
	— Category 10: Other	0,01306

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 49.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 January 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

COMMISSION DECISION

of 19 January 1987

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3795/86 on the supply of one lot of butteroil as food aid

(87/127/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 3795/86 of 12 December 1986 on the supply of one lot of butteroil as food aid ⁽³⁾ tenders have been invited for the supply of 200 tonnes of butteroil to certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3795/86 shall be:

Lot A: 97 151 ECU (UK).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 January 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 352, 13. 12. 1986, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 19 January 1987

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3726/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

(87/128/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 3726/86 of 5 December 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾ tenders have been invited for the supply of 4 100 tonnes of skimmed-milk powder to certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot, or part thereof if the third subparagraph of Article 11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no award ;

Whereas on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards are made under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3726/86 shall be :

- Lot A : 878 349 ECU (D),
 880 440 ECU (D),
 882 531 ECU (D),
 896 551 ECU (B),
 887 691 ECU (D),
- Lot B : 2 857 203 ECU (D).

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 344, 6. 12. 1986, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 19 January 1987

on supplementary trade mechanism licences for cereals submitted during the period 1 to 12 January 1987

(87/129/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3866/86⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 598/86 of 28 February 1986 on the application of the supplementary trade mechanism to imports into Spain of common wheat of breadmaking quality from the Community as constituted at 31 December 1985⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3592/86⁽⁴⁾, lays down that STM licences issued during any one month may not be issued for quantities totalling more than 50 % of the guide quantity;

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86, the Commission has been notified of the admissible applications for STM licences for imports of common wheat of breadmaking quality into Spain for the period 1 to 12 January 1987; whereas the necessary

provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Applications for STM licences for common wheat of breadmaking quality falling within subheading 10.01 B 1 submitted during the period 1 to 12 January 1987 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for adjusted by a coefficient of 0,17368 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 20 January 1987

concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of January 1987

(87/130/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2297/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3866/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences in order to ensure that the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3955/86 ⁽⁵⁾ laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to beef and veal; whereas therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first 10 days of January 1987, licences may, for certain products, be issued for the tonnages applied for and up to a percen-

tage of the tonnages applied for the case of other products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

STM licences, for which applications have been submitted during the first 10 days of January 1987 and notified to the Commission:

- (a) shall be issued for the tonnages applied for in the case of the following products:
- meat of animals of the bovine species, frozen, and offals of animals of the bovine species;
- (b) shall, in the case of the following products, be issued up to the percentage shown:
- live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bull fights: 0,476 %,
 - fresh chilled meat of animals of the bovine species: 0,181 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 January 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 55.

COMMISSION DECISION

of 26 January 1987

authorizing a method for grading pig carcasses in the Netherlands

(Only the Dutch text is authentic)

(87/131/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3530/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3220/84 provides that the grading of pig carcasses must be determined by estimating the content of lean meat in accordance with statistically proven assessment methods based on the physical measurement of one or more anatomical parts of the pig carcass; whereas the authorization of grading methods is subject to compliance with a maximum tolerance for statistical error in assessment; whereas this tolerance has been defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2967/85 of 24 October 1985 laying down detailed rules for the application of the Community scale for grading pig carcasses⁽⁵⁾;

Whereas the Government of the Netherlands has requested the Commission to authorize a method for grading pig carcasses and has submitted the details required in Article 3 of Regulation (EEC) No 2967/85; whereas an examination of this request has revealed that the conditions for authorizing the said grading method are fulfilled;

Whereas no modification of the apparatus or grading method may be authorized except by means of a new Commission Decision adopted in the light of experience gained;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Use of the apparatus termed 'Hennessy Grading Probe (HGP 2)' is hereby authorized as the sole method for grading pig carcasses in the Netherlands.

2. The apparatus shall be equipped with a probe of 5,95 millimetres in diameter (and of 6,3 millimetres at the blade on top of the probe) containing a photodiode (LED Siemens of the type LYU 260-EO and photodetector of the type 58 MR) and having an operating distance of between 0 and 120 millimetres. The results of the measurements shall be converted into estimated lean meat content by means of the HGP 2 itself as well as a computer linked to it.

3. The lean meat content of the carcass shall be calculated according to the following formula:

$$\hat{y} = 61,33 - 0,76x_1 + 0,10x_2$$

where:

\hat{y} = the estimated percentage of lean meat in the carcass,

x_1 = the thickness of backfat (including rind) in millimetres, measured at 6 centimetres off the midline of the split carcass, between the third and fourth last ribs,

x_2 = the thickness of muscle in millimetres, measured at the same time and in the same place as x_1 .

This formula shall be valid for carcasses weighing between 50 and 120 kg.

Article 2

Modification of the apparatus or of the assessment method shall not be authorized.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ JO No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 39.

Article 3

Done at Brussels, 26 January 1987.

The authorization of the grading method may be revoked.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 26 January 1987

approving the special programmes drawn up by a number of Italian regions for the replanting and conversion of olive groves damaged by frost in 1985 under Council Regulation (EEC) No 1654/86

(Only the Italian text is authentic)

(87/132/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1654/86 of 26 May 1986 introducing a common measure for replanting and converting olive groves damaged by frost in 1985 in certain regions of the Community⁽¹⁾,

Whereas on 12 September and 8 October 1986 the Italian Government transmitted to the Commission with favourable opinions the special programmes for the replanting and conversion of olive groves damaged by frost drawn up by the Regions of Tuscany, Lazio, Umbria and Liguria;

Whereas the programmes include the information required under Article 2 (1) of the abovementioned Regulation;

Whereas amendments and additions to the programmes requested by the Commission under Article 2 (3) of the Regulation have also been transmitted;

Whereas the duration of the programmes is the same as that of the common measure, as laid down in Articles 2 (4) and 5 (5) of the Regulation;

Whereas the Italian Government has given full guarantees as to complementary financing of the programmes;

Whereas complementary aid for replanting and conversion that is to be partially reimbursed by the EAGGF must relate to the same trees as those in respect of which the Community aid for replanting or conversion is granted;

Whereas on 31 October 1986 the Italian Government sent a communication stating that the maximum amount chargeable to the EAGGF for the four programmes would fall within the estimated cost stated in Article 5 (4) of the Regulation;

Whereas regular information on the implementation of the programmes, as required by Article 6 of the Regulation, must be provided;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The special programmes for the replanting and conversion of olive groves damaged by frost in 1985 drawn up by the Regions of Tuscany, Lazio, Umbria and Liguria sent by the Italian Government on 12 September and 8 October 1986 and subsequently amended and supplemented are hereby approved under Regulation (EEC) No 1654/86.

Article 2

The Italian Government shall report annually to the Commission on implementation of the programmes in the regions concerned, by means of summary tables, taking the form shown in the Annex, quantifying the operations already carried out, in progress and anticipated.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 26 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 13.

ANNEX

REPORT ON IMPLEMENTATION OF REGULATION No 1654/86 IN THE REGION OF ...

Year ...

Code No	Type of operation	No of holdings assisted ⁽¹⁾		No of trees		No of hectares		State of regional aid		EAGGF aid		Notes
		to date	outstanding	to date	outstanding	to date	outstanding	already granted	anticipated	already requested	to be requested	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A 1	Full replanting			—	—							
A 2	Part replanting					—	—					
A 3	Sawing off at base trunk					—	—					
A 4	Removal of branches					—	—					
B 1	Conversion											
C 1	Additional aid for replanting (five years)											
C 2	Additional aid for replanting (three years)											
C 3	Additional aid for conversion to annual crops											
C 4	Additional aid for conversion to multiannual crops											
	Total											

⁽¹⁾ Including holdings aided on more than one count.

COMMISSION DECISION

of 28 January 1987

**on the acceptance of applications for supplementary trade mechanism licences
in the milk and milk products sector under Regulation (EEC) No 3832/86**

(87/133/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3866/86⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3832/86⁽³⁾ has provided for the 'guide' quantity and the indicative ceiling for imports of butter into Spain under the supplementary trade mechanism to be exceeded in respect of 1986; whereas the excess quantity imported may only be butter allocated or sold under Commission Regulations (EEC) No 262/79⁽⁴⁾ and (EEC) No 2409/86⁽⁵⁾ or butter on which aid has been given under Commission Regulation (EEC) No 1932/81⁽⁶⁾; whereas on the basis of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86 and of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3832/86 the Commission has

been notified of the applications for STM licences in the milk and milk products sector; whereas the necessary provisions relating to the acceptance of these applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Applications for STM licences made under Commission Regulation (EEC) No 3832/86 and notified to the Commission are accepted for the quantities applied for multiplied by the coefficient 0,075.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 359, 19. 12. 1986, p. 33.⁽³⁾ OJ No L 356, 17. 12. 1986, p. 10.⁽⁴⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.⁽⁶⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

COMMISSION DECISION

of 30 January 1987

amending Decision 86/269/EEC concerning the establishments in Canada for which Member States may authorize the importation of fresh meat

(87/134/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Canada has forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of establishments authorized to export to the Community;

Whereas following Community on-the-spot visits and by Commission Decision 86/269/EEC ⁽³⁾, the Member States were authorized to continue to import fresh meat from certain Canadian establishments until 31 January 1987;

Whereas this transitional period was intended to enable these establishments to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the Community rules;

Whereas this re-examination has been carried out;

Whereas, however, the Council has since amended the standards applicable, which amendments are to enter into force on 30 April 1987;

Whereas, therefore, the current transitional arrangements should be extended to a date corresponding to that of the entry into force of the amended Community rules;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The date of '31 January 1987' in Article 1 of Decision 86/269/EEC is hereby replaced by '29 April 1987'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 January 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.⁽³⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 58.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40 UKL 5.80 USD 9 BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg